

*Tato stránka byla přeložena pomocí strojového překladu [Odkaz]. Strojové překlady mohou obsahovat chyby, které mohou snižovat jejich srozumitelnost a přesnost. Veřejný ochránce práv nenese žádnou odpovědnost za případné nesrovnalosti. Pokud chcete mít nejspolehlivější informace a právní jistotu, podívejte se na původní znění v angličtině (odkaz viz výše). Více informací naleznete v naší [politice týkající se jazyků a překladů](#) [Odkaz].*

## **Rozhodnutí o tom, jak Evropská investiční banka zveřejňuje informace o životním prostředí o projektech, které financuje prostřednictvím zprostředkovatelů (věc 1251/2020/PB)**

Rozhodnutí

**Případ** 1251/2020/PB - **Otevřeno dne** 27/07/2020 - **Rozhodnutí ze dne** 21/04/2022 -

**Dotčený orgán** Evropská investiční banka ( Další šetření není důvodné ) |

Případ se týkal praxe Evropské investiční banky (EIB), pokud jde o zveřejňování informací o životním prostředí u projektů, které financuje nepřímo prostřednictvím zprostředkovatelů. Stěžovatelé, tři organizace občanské společnosti, byli znepokojeni tím, že EIB zveřejněním příliš malého množství informací o těchto projektech brání tomu, aby se veřejnost plně vyjádřila k otázkám životního prostředí s cílem ovlivnit rozhodnutí EIB o financování.

Veřejná ochránkyně práv zjistila, že EIB nemůže, ani by se neměla snažit uchovávat a zveřejňovat veškeré informace o životním prostředí týkající se projektů financovaných prostřednictvím zprostředkovatelů. Zlepšení by mělo být dosaženo prostřednictvím dodatečných povinností týkajících se financování zprostředkovatelů. Veřejná ochránkyně práv předložila související návrhy na řešení tohoto problému, jakož i další praktické návrhy.

EIB souhlasila s provedením některých návrhů veřejné ochránkyně práv, ale jinak dospěla k závěru, že její hlavní postupy postačují. U některých návrhů, s nimiž EIB nesouhlasila, se veřejná ochránkyně práv domnívá, že provádění těchto změn by bylo ve veřejném zájmu EIB. Proto tyto návrhy zopakovala a případ uzavřela.

## **Úvod**

1. Tři organizace občanské společnosti si stěžovaly evropskému veřejnému ochránci práv na praxi EIB týkající se zveřejňování informací o životním prostředí u projektů, které financuje



nepřímo prostřednictvím zprostředkovatelů. Stěžovatelé se souhrnně domnívají, že o projektech, které mají významný dopad na životní prostředí a které EIB financuje prostřednictvím zprostředkovatelů, není dostatek informací. EIB ani nezveřejňuje informace o existenci takových projektů. Zprostředkovatelům ani samotným partnerům projektu rovněž fakticky neukládá povinnost tyto informace zveřejňovat.

2. Povinnost zveřejňovat „informace o životním prostředí“ vyplývá z Aarhuské úmluvy [1] , mezinárodní úmluvy, která zavazuje EU, její orgány a signatářské státy. Tato povinnost zkrátka znamená, že veřejné instituce zveřejňují určité „informace o životním prostředí“, kdykoli má dotčená činnost významný dopad na životní prostředí.

3. Povinnost *systematicky a aktivně zveřejňovat* informace o životním prostředí je jedním ze dvou hlavních aspektů transparentnosti Aarhuských právních předpisů [2] . Druhý je povinnost *zveřejňovat* informace o životním prostředí, pokud o ně někdo požádá.

4. Splnění těchto povinností v oblasti transparentnosti má zásadní význam pro fungování celkového systému Aarhuských právních předpisů. Aarhuská legislativa obsahuje dva další prvky: **účast** veřejnosti na rozhodování související s činnostmi, které mají významný dopad na životní prostředí, a právo veřejnosti na správní a soudní **opravné prostředky** v souvislosti s těmito činnostmi.

## Šetření a toto rozhodnutí

5. V souvislosti s šetřením veřejná ochránkyně práv v červnu 2021 vydala předběžné posouzení [3] s návrhy. EIB zaslala veřejnému ochránci práv podrobnou odpověď v listopadu 2021 a stěžovatelé k této odpovědi předložili připomínky.

6. Toto rozhodnutí hodnotí reakci EIB na návrhy veřejné ochránkyně práv. Některé byly přijaty EIB, některé byly zamítnuty z důvodu, že veřejná ochránkyně práv považovala za přiměřené, zatímco některé musely být přepracovány. U zbývajících návrhů je relevantní následující vývoj.

7. EIB nedávno revidovala svá správní pravidla týkající se postupů transparentnosti [4] a rovněž provedla zásadní revizi svého environmentálního a sociálního rámce [5] . Dopad těchto revizí na transparentnost operací EIB zatím nelze posoudit. Veřejný ochránce práv bude mít příležitost tak učinit na základě budoucích stížností.

8. Veřejná ochránkyně práv navíc přehodnotila přístup ke stížnostem proti odmítnutí EIB poskytnout veřejnosti přístup k jejím dokumentům. Žadatelé se nyní mohou obrátit na veřejného ochránce práv ihned po zamítavém rozhodnutí o žádosti o přezkum („potvrzující žádost“) [6] .

9. Otázka transparentnosti informací o životním prostředí byla navíc zahrnuta do současné strategické činnosti veřejného ochránce práv a má zahrnovat zadání nezávislé studie osvědčených postupů pro zveřejňování informací o životním prostředí mezinárodními finančními institucemi, jakož i výměny s mezinárodními odbornými orgány v této oblasti.



10. Ve svém předběžném posouzení veřejná ochránkyně práv vydala níže uvedené návrhy.

## **Zveřejňování informací a dokumentů týkajících se většího projektu**

11. Veřejná ochránkyně práv navrhla, aby EIB zavedla lepší standardní přístup k větším projektům, u nichž obvykle uchovává relevantní „informace o životním prostředí“ [7] . Posouzení veřejné ochránkyně práv týkající se tohoto návrhu lze nalézt v jejím rozhodnutí o souvisejícím šetření č. 1065/2020 [8] . [9]

## **Zveřejňování informací pro menší projekty**

12. **Pokud** jde o menší projekty, u nichž EIB často nebude mít „informace o životním prostředí“ jako takové, veřejná ochránkyně práv navrhla:

a. EIB by mohla smluvně uložit svým zprostředkovatelům povinnost zveřejňovat „informace o životním prostředí“ – jak jsou chápány v Aarhuských pravidlech a vysvětleny v příručce k Aarhuské úmluvě – kdykoli využívají finanční prostředky EIB k financování projektů, které mají významný dopad na životní prostředí.

B. EIB by mohla smluvně uložit svým zprostředkovatelům povinnost poskytnout EIB název, místo a povahu jakéhokoli projektu, který má významný dopad na životní prostředí, jakmile bude přijato rozhodnutí o financování. EIB by pak mohla tyto informace okamžitě zveřejnit na své stávající internetové stránce projektu.

13. EIB odpověděla, že uložení dodatečných požadavků na finanční zprostředkovatele *by „významně ovlivnilo způsob fungování EIB a její interakci s [finančními zprostředkovateli], což by v konečném důsledku oslabilo schopnost EIB plnit své úkoly...“*. Dodala, že EIB již smluvně vyžaduje, aby finanční zprostředkovatelé uložili požadavky EIB na dílčí projekty a že požadavky EIB zahrnují povinnosti zapojení zúčastněných stran a zveřejňování informací.

14. Stručně řečeno, EIB se domnívá, že její současné postupy postačují. Podrobně vysvětluje, jak pečlivě kontroluje, zda zprostředkovatelé mají potřebné know-how a zkušenosti, aby dodržovali pravidla v oblasti životního prostředí, a že věří, že tak učiní.

15. **Pokud** jde o odkaz EIB na její interakci s finančními zprostředkovateli, není jasné, zda EIB poukazuje na to, co je v zásadě problémem trhu: Že někteří finanční zprostředkovatelé by váhali obchodovat s EIB, pokud by EIB uložila povinnost zveřejňovat informace o životním prostředí o projektech, které významně ovlivňují životní prostředí. Veřejná ochránkyně práv nemůže v této věci provést podrobné posouzení vzhledem k tomu, že nebyla nijak odůvodněna.

16. Stěžovatelé vyjádřili méně obav, pokud jde o to, zda EIB řádně plní své úkoly ve vztahu ke



zprostředkovatelům, a více o tom, zda jsou k dispozici dostatečné informace pro ně – a další osoby z řad veřejnosti – ke kontrole toho, zda zprostředkovatelé a předkladatelé dodržují své závazky v oblasti životního prostředí v praxi (včetně povinností, které jim EIB ukládá vedle povinností obsažených v příslušných právních předpisech). Vzhledem k vývoji uvedeným výše v oddíle *Šetření a toto rozhodnutí* nebude veřejná ochránkyně práv v této fázi dále pokračovat.

**17. Druhý návrh** veřejné ochránkyně práv měl řešit zřejmou otázku: vzhledem k tomu, že veřejnost má zvláštní práva týkající se činností, které mají významný dopad na životní prostředí, musí vědět o existenci takových činností, aby mohla tato práva vykonávat.

**18. Pokud** tedy EIB má nebo může získat seznam projektů financovaných prostřednictvím zprostředkovatelů, které mají významný dopad na životní prostředí, mohla by takový seznam zveřejnit. Pokud takový seznam nemá nebo nemůže extrahovat, je třeba tento nedostatek řešit. Jak bylo navrženo, EIB by mohla požádat finanční zprostředkovatele, aby jí poskytli název, místo a povahu každého projektu, který má významný dopad na životní prostředí, jakmile bude přijato rozhodnutí o financování. EIB by pak mohla tyto informace okamžitě zveřejnit na své stávající internetové stránce projektu.

**19.** Veřejný ochránce práv předkládá související návrh.

## **Dodatečná odborná příprava pro finanční zprostředkovatele**

**20.** Veřejná ochránkyně práv předložila následující návrh, který vycházel z předchozího podobného doporučení učiněného v rámci mechanismu EIB pro stížnosti:

EIB by mohla smluvně a prostřednictvím školení a následných auditů nebo kontrol zajistit, aby zprostředkovatelé přiměřeně reagovali na žádosti veřejnosti o přístup k informacím o životním prostředí a aby veřejnost byla informována o možnosti podat stížnost EIB, pokud tak neučiní.

**21.** EIB odpověděla, že tento návrh a doporučení svého mechanismu pro vyřizování stížností provede.

**22.** Veřejná ochránkyně práv tuto odpověď vítá.

## **Vyjasnit, jaké záměry jsou považovány za projekty s „významným dopadem na životní prostředí“**

**23.** To, zda má projekt „významný dopad na životní prostředí“, je důležité pro stanovení práv veřejnosti. Veřejná ochránkyně práv zastávala názor, že EIB v současné době nezveřejňuje jasné pokyny ohledně toho, jaké druhy činností považuje za činnosti s „významným dopadem na životní prostředí“, jak jsou chápány v příslušných pravidlech. Veřejná ochránkyně práv proto předložila návrh, jehož cílem je zajistit, aby EIB zprostředkovatelům poskytovala větší jasnost, pokud jde o to, jaký druh činností se považuje za činnosti s významným dopadem na životní



prostředí [10] .

**24. Vzhledem k tomu, že odpověď** EIB na tento návrh nebyla uspokojivá, veřejná ochránkyně práv předkládá níže aktualizovaný návrh, aby byl konkrétnější.

## **Oddíl o projektech financovaných zprostředkovateli ve výroční zprávě EIB o transparentnosti**

**25.** Veřejná ochránkyně práv navrhla, aby EIB do své výroční zprávy o transparentnosti zahrнула zvláštní oddíl o zprostředkovaném financování.

**26.** EIB tento návrh uvítala, který by umožnil lepší komunikaci o skutečné úrovni transparentnosti, pokud jde o zprostředkované financování. Tento návrh provede do budoucích výročních zpráv o provádění své politiky transparentnosti.

**27.** Veřejná ochránkyně práv vítá reakci EIB.

## **Závěr**

Na základě šetření veřejný ochránce práv tento případ uzavře, protože v tomto okamžiku nejsou žádná další šetření opodstatněná.

Stěžovatelé a EIB budou o tomto rozhodnutí informováni .

## **Návrhy na zlepšení**

### **Zveřejňování informací pro menší projekty**

Má-li EIB již přístup ke konsolidovaným informacím týkajícím se názvu, místa a povahy menších projektů, domnívá se veřejná ochránkyně práv, že by je měla zveřejnit, případně ve formě seznamu online. Nemá-li k těmto informacím přístup, mohla by EIB požádat finanční zprostředkovatele, aby EIB poskytli název, místo a povahu jakéhokoli projektu, který má významný dopad na životní prostředí, jakmile bude přijato rozhodnutí o financování. EIB by pak mohla tyto informace okamžitě zveřejnit na stávající internetové stránce projektu.

### **Vyjasnit, které záměry mají „významný dopad na životní prostředí“**

To, zda má záměr „významný dopad na životní prostředí“, má dopad na práva podle



## Aarhuských právních předpisů.

**EIB by měla – v případě potřeby spolu s revizemi nebo aktualizacemi – zveřejnit pravidla a/nebo pokyny, které uplatňuje, aby určila, zda je pravděpodobné, že projekt bude mít „významný dopad na životní prostředí“.**

Emily O'Reillyová evropská veřejná ochránkyně práv

Štrasburk, 21. dubna 2022

[1] <https://unece.org/environment-policy/public-participation/aarhus-convention/text> [Odkaz]

[2] „Aarhuské právní předpisy“ odkazují na [Aarhuskou úmluvu o](#) [Odkaz] přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí pro orgány a instituce Unie a na [nařízení EU \(ES\) č.](#) [Odkaz] 1367/2006 o uplatňování uvedené úmluvy.

[3] K dispozici na adrese:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/preliminary-finding/en/142832> [Odkaz]

[4] <https://www.eib.org/en/publications/eib-group-transparency-policy-2021> [Odkaz]

[5] <https://consult.eib.org/consultation/essf-2021-en/> [Odkaz]

[6] Potvrzující žádost by představovala „vhodné administrativní přístupy“ podle [právních předpisů EU](#) [Odkaz] upravujících činnost veřejného ochránce práv. Pokud jde o „potvrzující žádost“, viz správní předpisy EIB, [články 5.31–5.33](#) [Odkaz].

[7] Viz část 1.6.3 odpovědi EIB na předběžné posouzení veřejné ochránkyně práv, která nastiňuje větší zprostředkované projekty, v nichž je aktivně zapojena do posuzování vlivů na životní prostředí:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/correspondence/en/154573> [Odkaz]

[8] <https://www.ombudsman.europa.eu/en/case/en/57278> [Odkaz]

[9] Dále je třeba poznamenat, že EIB poukázala na následující: „... s přijetím návrhu [ veřejného ochránce práv], [ nová] EIB- [ politika transparentnosti] již neobsahuje ustanovení o individuálních přidělech (podprojektech), které je uvedeno v čl. 5.13 politiky transparentnosti skupiny EIB z roku 2015 “.



[10] Návrh zněl takto: Pokud jde o definice, výklady a klasifikace, EIB by mohla zůstat v rámci souboru přezkumů a pokynů, které se vyvinuly ve vztahu k Aarhuským pravidlům, a nezavádět ani uplatňovat nové nebo jiné klasifikace s cílem určit, zda by záměry měly být vyčleněny jako projekty s významným dopadem na životní prostředí. Rozsah používání tohoto výrazu lze sledovat například prostřednictvím internetového vyhledávání na internetových stránkách EIB.